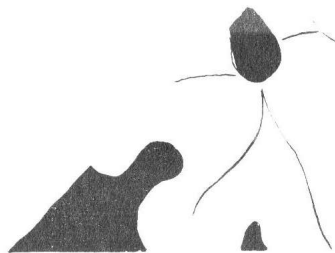




福

福

福



蕃薯

台灣協志會發行

TAIWANESE ALLIANCE

for INTERCULTURE

P.O. Box 6822

San Jose, Ca, 95122

第9期

1976年12月

目 錄

• 1976-77年度協志會的方向-----	會 長--	2
• 幹事的話-----	洪 順五--	3
• 協志會1975-76年度幹事會報告-----	林典謨--	9
• 在美台灣人第二代青年心聲座談-----	望 成龍--	12
• 姐妹城寨的回憶錄-----	照-----	16
• CHINA IMMIGRATION-----	EDWARD LAU--	21
• 信用合作社-----	楊朝福--	25
• 台灣社會的穩憂-----	桂 枝--	28
• 乞食趕廟公海外版-----	李五仁--	30
• 莫可奈何？-----	林 定--	35
• 從事判國活動黃華判刑十年-----	阿 土伯--	36
• 台灣官感-----	王 升--	37
• 在開刀與死亡陰影下掙扎一年半-----	蘇建政--	41
• 在美為人的藝術-----	青 水--	46
• 尼先生退休了-----	老 頭--	48
• 十五個銅板 -- 給協志會的小朋友講故事-----	双 木--	50
• 懷鄉隨筆-----	老 圃--	53
• 蔣**-----	杞 人--	55
• 民主政治-----	龍山老人--	55
• 編後語-----	編 者--	58
<hr/>		
封面設計-----	露 茜	
插 圖-----	珍 妮	

1976—77年度協志會的方向——會長

很多人問起今年協志會要辦那些活動？會務方針重在那裡？一群董幹事，來匆匆，去匆匆，忙的像群蜜蜂在做工，到底忙些什麼玩意？忙的有沒有意義？

協志會是個屬於大家的會，所舉辦的活動，必須要反應會員的興趣和需要，否則的話，枉費董幹事的心血時間。今年我們應當辦那些性質的活動，使會員感到興趣並得到實際利益呢？

董事會在討論這個問題之後，決定今年我們活動的重點將偏向於以下各項：

1. 繼續辦好過去幾年受大家歡迎的社交，康樂活動，如各種晚會，棒球賽，座談會，婦女會等等。這些活動，經過時間試驗，大家覺得有需要，已經成為傳統，我們將繼續努力办好。

2. 除了吃喝玩樂，談談論論之外，我們也希望為會員在美國久居之計及長遠目標上，做些較有意義的服務，包括：

A. 子女在美教育的問題，提供大家研討及交換意見。

B. 如何促進會員重視健康的問題（球賽，保健運動，教育等）並養成會員們守望相助的習慣。在未來二、三十年間，遠親不如近鄰的情況下，大家能互相幫忙，共渡甘苦。

C. 提供投資的資料，並利用協志會做媒介，促成會員間的合作投資。由社交的瞭解，進到經濟的合作，聚沙成塔，匯川成流，形成大股資金，做較有力量的投資（如房地產等）希望一、二十年之後，會員們能出些百萬富翁，多多樂捐給協志會。（協志會本身是非營利性組織，只能提供會員各種服務，本身不以投資營利為目的）

3. 關心台灣的問題及提高台灣人在美國的民权和地位。

以上這些項目，許多是当初創會的宗旨和目標，我們今年再加以重新強調。我們的會，規模雖小，但會務不少。各位董幹事自己的事業和家庭和大家一樣的忙碌。協志會的會務使他們忙上加忙，所以我們做事只能選擇重負來進行，希望為會員做一些較有實際利益的活動。

我們深深期望大家踴躍參加各種活動（這是每位會員的權利，也是各位最起碼的貢獻）多提供意見，使協志會走上你要走的路。假使你這幾年來，已安家立業，略有儲蓄，但苦於孤掌難鳴，資金有限，投資發財的途徑狹窄，則希望你常常來參加協志會的活動。這一來，你可以多認識一些人，知道那些人容易相處，那些人做事任勞任怨，那些人辦事能力，肯負責任；並且也可以讓別人認識你。由長時期的社交活動，加深彼此的瞭解，相信一定可以找到將來知己的經濟伙伴。這幾年來，透過協志會的活動，促成了不少會員之間的合作投資，已經有不錯的成果。這只是一個開始而已，只要大家繼續努力，再接再

厲，過幾年當可以形成更大的投資團體並且培養出理財的專家為大家服務，將來可以達到大家共同繁榮的目標。或者可與猶太人的奮鬥史比美。

在會務原則上，今年我們將力求多數人分担工作，分層負責的習慣。盡量做到努力作事的人多，坐享其成的人少的健全人事制度。在協志會財務經濟上，我們也力求收支平衡或盈餘。

會務活動的細節，請總幹事洪順五在下面報告。

幹事的話

洪順五

以幹樹來形容幹事，一葉也不過份。因為樹要長得好，長得壯，非要有好的樹幹不可，協志會要有好的成就，也非要有好的幹事不可。幹事們以服務會員為己任，是不領薪水的。他們埋頭苦幹，既不是追名，更非為利，這就是幹事們受人尊敬之處。協志會的成長與發育完全靠會友們的合作

及讚許，缺一不可。會員們的合作有利活動的進行；會員們無聲的讚許更給幹事們勇氣及生力。

今年各組幹事在各會友們的合作下產生。產生的過程，當然有一番的賣力。依據往例，今年我們協志會仍然分成座談、康樂、婦女及通訊四組，因為每組的作用不同，人選上也略有不同。而它的主要含義是要每一會員能貢獻一奩精神，時間來為大家做事，這是會員體會主辦人“甘苦”的最有效方法。沒有考過幹事的人也許不是會了解其滋味。為人的科學是在與人相處中體會學得的，沒有走進人群的人是不會運用人群的。大家曉得，各組幹事的心情多少有一奩不得已的味。他們在百忙之中，抽空為我們籌劃今年度的工作方針及活動。我們當以最虔誠的態度感謝他們。為讓各會友了解今年我們將做的事，我簡單的將各組活動大概簡述如下：

一、座談組：今年座談組由史博文先生負責。他已經為協志會擬好了整年度的活動大綱。主要的出聲與他認為座談組

的題目當以會員們的興趣為主。會員們的興趣何在？除了平日由聊天之中了解會友們的需要外，還得靠大家主動的向座談組反應。有好的意見，講員，請多多提供。在有限的材料下，我們了解會員的興趣，因年齡、性別、職業及各人之場景而異。但共同的興趣不外如何省錢、賺錢、交友、健身、受人看重、了解名譽、生活愉快、增進知識及娛樂等。因此座談組的講題也就不超過以上所述。座談組的活動定於每個月的第二個星期五晚上。預先預定好一個題目，由一人主講，大約四十五分鐘，然後由會員發問，以期彼此增進知識與了解。所請的主講人皆是學有專長，或是職業人員。有時則由會員們自己來講。座談會的特色是：講題廣泛，非一般學校的Seminar或是成年教育班(Adult Education)所可比擬。因為題目是自己選的，不是別人指定的，那些政治怨言，宣傳文章，推銷員的口令及無內容的講辭就不會在座談會上出現。每次座談會必是言中有物，扣人心弦的話題。參加之後，能讓你感到得到了什麼，不會有掃興失望之感。座談會大約二

個小時，會中有茶點，孩子們有人照顧。每月一次出來看看朋友也值回票價。

二、康樂組：康樂組由其名就知道它主要的目的是在娛樂大家，一種聯誼，社交的場合，未婚男女活動，交友，找對象的好機會。今年活動由陳榮滂先生負責。因為陳榮滂最近遷居較為忙碌，一些活動將由蘇建政先生來幫忙。康樂活動的內容也因年齡，性別及其他因素而異。年輕人喜歡動，譬如棒球，網球，釣魚，露營；太太小姐們愛看电影，乒乓，野餐，聚餐，聊天等。秋季晚會是一典型的娛樂節目，會友們每年有一次聚在一起，不為兒女，雜物而煩惱，一夜之中，盡興玩樂，使人也年輕了幾歲。體育活動佔有相當重的地位，尤其有兒女的爸爸，媽媽們更要找機會出來玩玩球。身體健康比其他一切都重要。我想如果康樂組能夠由未婚的青年們來主持，我們的活動將更多彩多姿，趣味無窮。

三、婦女組：今年的婦女組由最有人緣的林惠英(Lucy)女士來主持。林女士不僅為人慷

慨和善，更是熱心公務，以在San Jose 十幾年的經驗，而熱心不減就可證明她的受人尊重並非偶然。婦女組的活動一般都屬於太太小姐們自己的興趣，插花，做萼，育兒，美容，旧金山夜遊，聊天及Rummage Sale 等是它的活動範圍。有一部份太太更視婦女會是她們的特權，難得每個月一次可以自己輕鬆一下出來與人聊天，听听他人評論丈夫，別人的桃色新聞或是其他的消息，如此心情好像愉快多了，與丈夫吵架也有話說，小孩子的疾病也學得一些常識，吃台南碗粿也不用求人，新來的婦女們更用婦女會來結交新知，吐露心中的苦衷。有一很有趣的現象是每次太太們參加婦女會回來總是心情愉快，少不得對先生體貼一莫。各協會成功與否，有待太太們的合作及支持。先生們得鼓勵太太出來參加活動，主動提供節目。

四、通訊組：通訊組是一切協志會活動的連絡中心，一切活動都由通訊組來統一發佈消息。它有如一報紙發表輿論，傳遞消息。今年的通訊由李健一先生擔任。李先生任勞任怨

每月為我們寫通訊，勞苦功高，通訊是以每月底或月初發行為原則。會友們有任何消息要人共享，若通過這通訊網可以得到預想不到的效果。

協會是大家的，成功與否全視會員們的支持與貢獻，生活在異國，有一莫家鄉味也是人所期望的。幹事們將繼續為你們服務，而未當過幹事的會友，希望下次輪到你時，請不要找一千，一百個理由來謝絕。

另外今年的會刊編輯組由吳振執擔任主編。準備出三期，分別由何文亮，林瑞惠及洪成茂編輯。

責任重大的財務主計及秘書今年由李壽郎及林典漠擔任

1976年度

座談組

活動節目

- 台灣家庭結構與生育率的關係
- 中國大陸訪問觀感——農業小麥方面有關問題
- 第二代台灣青少年的心聲

- Income Property Investment
- 在美日本社團的組織及活動
- Landscaping
- 房地產投資管理的經驗談
- 由人類學觀英來看台灣人和大陸人的區別
- 地熱能源運用
- Management 常識
- 在美多數民族語言教育有關問題

1976年度

康樂組

活動節目

- Soft Ball 比賽 (四個月)
- 乒乓交誼賽
- 第二代心聲座談會 (座談組合辦)
- 台灣味大聚會 (與北加州聯合會合辦)
 - 黃春明演講：台灣鄉土文學
 - 北加州棒球田徑賽
 - 園環頂的小吃
 - 電影欣賞：大甲媽祖回娘家及淡水暮色
- 秋季晚會 (見附頁通知)
- 兒童聖誕晚會
- 新春晚會 (與北加州聯合會)
- 1977年夏令營籌備 (合辦)



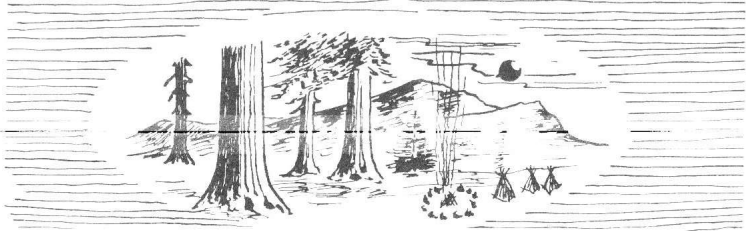
1976年度婦女組活動節目 —

- 與婦女有關之法律問題
- 呂宋肉仔麩的做法
- 如何照顧你的庭園
- 服裝選擇語問題
- 粉腸的做法
- 中年以後的健康問題
- 呂宋肉糝的做法
- 兒童心理研究報告
- 河粉的做法
- Christmas Gift and Rummage Sale (向外)

(以上活動時間及地點將於每月通訊發表,請期待!)

台灣協志會提供
 TAIWANESE ALLIANCE FOR INTERCULTURE OFFERS

秋季娛樂晚會



阿里山之夜

菜譜：烤鴨、鹽焗雞、全小魚、蒙古烤肉
 鮮炒海參、沙拉、香酥蝦、炒米粉

點心：桐仔米糕

節目：• 啞劇

• 心心相印

• 唱歌

• 摸彩

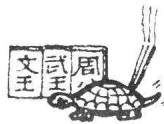
• 跳舞

特別節目：相命記

(鐵口廢半仙)

蓬萊歌劇團推出

(相親記班底)



時間：1976年11月20日(星期六) 6:30 PM 準時

地點：LOS CERRITO COMMUNITY PARK, FREMONT, CA
 (ALDER AT HEREFORD, 離 SAN JOSE 30 分鐘)

報名：非會友(夫婦\$20, 單身\$10), 會友(夫婦\$18, 單身\$8)

支票請寄 PAYABLE TO TAI 11/6/76 以前報名

MR. S. L. LEE

726 INVERNESS WAY, SUNNYVALE, CA 94087

教的這他(憂)得瘡疤文供下。
用他(憂)得瘡疤文供下。
有帶症(畢)赫勞是子經不
受不帶症(畢)赫勞是子經不
女不帶症(畢)赫勞是子經不
子不帶症(畢)赫勞是子經不
的理不帶症(畢)赫勞是子經不
養之有的及子老分以得往的害
培之言縮惡毛說不出來得往的害
之口頭被黃數形將括中
苦開縮有一生忘料何小偷
辛育輩攻萬迎極全她小偷

聞諾下做下刀床念又
所公在所做下刀床念又
見所以和子女下處於時來
所所以和子女下處於時來
談有諸待心改放騰之裡
座享便對塗悔下清靈土
日自假日對塗悔下清靈土
當敢前之樣不後並昏於
是敢前之樣不後並昏於
以下不鄉一有所後並昏於
的摘要同老頭有條成日
的摘要同老頭有條成日

一、代滿題
二、代子女一致認爲台
三、母親管裡若國換他
四、代子女一致認爲台
五、母親管裡若國換他
六、代子女一致認爲台
七、母親管裡若國換他
八、代子女一致認爲台
九、母親管裡若國換他
十、代子女一致認爲台
十一、母親管裡若國換他
十二、代子女一致認爲台
十三、母親管裡若國換他
十四、代子女一致認爲台
十五、母親管裡若國換他

來的一般說來
未的祭生代講的詞可簡述如
並祭生代講的詞可簡述如
別的不禱之詞可簡述如
幽默感。
1. 我的父母親太嚴肅，缺

又經常拿他他年青的標準
來衡量我演習這種題目連這
年級時你是初三了連這真是
的也不會解答第一台。
2. 我的父母親週末外走
的陪電影或休息過十分重
去場有空就想過十分重
他看有空就想過十分重

3. 我的父母親週末外走
的陪電影或休息過十分重
去場有空就想過十分重
他看有空就想過十分重

4. 不應該過十分重
課外活動伏等任何課外活
一年是伏等任何課外活
是學球隊不
球隊不
球隊不

二、語言問題
一、大多數台
二、語言問題
三、台語與國語
四、台語與國語
五、台語與國語
六、台語與國語
七、台語與國語
八、台語與國語
九、台語與國語
十、台語與國語
十一、台語與國語
十二、台語與國語
十三、台語與國語
十四、台語與國語
十五、台語與國語

助在兩代間感情的溝通，而且使
孩子体会到東方文化傳統的
特殊性，多學一種語言是有益無
害的。父母親的英語都不夠好，然
而並不會造成困難。當兒女的絕
不會因此而看不起爸媽。個別的
評論如下：

2. 簡單的台灣話我懂，太深而
奧時我就鴨子聽雷。听不懂而
鬧我媽，她氣得立刻發脾
氣，這個我吃不消。

2. 父母親應該多設法把
英語學好，否則的話，容易發生誤
解，Communication problem 的
確存在。

3. 只要我聽得懂的話，在
講台語並無大礙。

三、學校問題——華裔子女
在學校感受若何？這是為人父
母者十分關心之事。可能在
東方孩子通常在校成績有些
受師長、同學另眼看待，有些
師對台灣學生期待特高，可能
因為東方人已建立了良好的聲
譽吧。而合者有兩種不同的評
論如下：

2. 學校裡東方人顯得特殊，
個人要十分努力，才能被人接
受，為群眾中的一份子。被
人取綽號，受人欺騙，受人
無緣無故的打罵，是免不
了的。

又，學校裡東方人多得是，美
國人根本計較什麼差別待
遇。

四、交友問題——男女青年
由交而更進一步談論婚嫁，
底要找出名流、台青、台女
侶否？父母親一般比年
輕人更急。大概與會的
注重功課成績，還認
不他他大認爲將來
要嫁娶名流、美紳
女都可締結良緣。一
媽或合婿嫁個印度
糕年青的一代，則胸
意。簡單一句話，「我
方處得來就行，我不
人說得很坦白，我希
不要干涉我的選擇，大
子若敢反對，本載即
奔去也。一半老爺，老
乖么地奉命照辦。
校佛。

五、父母修身問題——在
一項代溝問題討論中，猶
一盡意於修養問題。台
身的修養，就是對外公
個通病，就在自家一隅，
或在才言未本一
覺及父母親能犯一
可積極經
外不少數幾個朋
友

姊妹城案的回憶錄

—照—

台南市與 San Jose 締結姊妹城之計劃已醞釀了二年多，迄今猶未正名，其因何在？筆者曾參與部份過程，認為應將所見所聞報導出來，讓大家體會一下，台灣官員對國民外交所認識的真相。

事情之發生應溯自 1974 年夏末，台北世紀交響樂團來舊金山灣區巡迴表演時，頗獲好評，引動了負責接待該團（據聞對那些孩子們招待非常冷落）的順風旅行社吳氏及舊金山茅領事，彼此搭配，首度提起台南市與 San Jose 締結姊妹城之意；自持為台南市長同學的吳氏便興沖沖地跑到台南，向市長及市議會催出一封市長的同意信後，不待澄清 San Jose 之反應，便在中央日報大事誇稱將於一年內成立姊妹城之結盟，同時也要了一招“先打靶，才講價”（台灣俗語），將毫不知情之 San Jose 老僑胞劉先生一併刊上；這是因為劉先生在 Santa

Clara County 美國官員群中，人緣及關係均非常好。吳茅兩氏想藉劉先生之關係，未待同意，便列入所謂“籌劃者”群之中。結果在消息刊出之同一天，劉先生才接到茅氏通知，要他在四天後的市府月會中提出姐妹城之議，並介紹台南市。劉先生基於他因，不便拒絕，經同鄉之介紹亦結識了台南籍的筆者，以便收集有關台南市的消息。他本人未到過台南市，結果只憑由筆者提供之資料在那市府月會中介绍台南市，而自稱台南縣人的吳氏卻毫無勇氣挺身講述，只與茅氏陪席於旁當傀儡。雖然他們攜帶了台南市長的信，但負責姐妹城市務的 Pacific Neighbors（簡稱 PN 會），却要求按規定提出具體計劃，拒絕以官方之市長信函作為結盟之依據；姐妹城案場便在他倆碰了一鼻子灰的收場市展開了筆者參與其事的序幕。

按 PN 會係非官方組織，任

何美國居民支持國際文化交流者均可申請成為會員，共同處理姐妹城事務及成案之審核及推薦，故 San Jose 市府要接到 PN 會之推薦書後，結盟之名始能開會表決。該會堅持一個原則，Sister City Program 應該是由民間團體來推動，而官方只能輔助推行這種活動，以避只具虛名之嫌，故要求台南市姐妹案亦應引用日本之例，在 San Jose 設立專責聯絡之團體。身為介紹人之劉先生也就自動與筆者幾度接觸，期能召集一些台南同鄉相聚開會討論，設立籌備小組，將該案承擔下來，打算以行動證明：跟美國人做事應按美國習俗進行，走邊門後台之方式是行不通的。筆者激於姐妹城意義重大，台協會又剛成立一年多，正須對外進行一些活動，於是約邀了十幾位同鄉一起開會。當時劉先生除了解釋全案之現狀（如前段所述），並希望早日成立籌備小組。討論結果，因為外幣現在“台南觀光宣傳冊”上記載台南市與加州之 Monterey City 已結成姐妹城，對台南市當局所採取之立場不詳，乃一致認為應澄清情勢，並取得台南市政府方面之支持後，始成立籌備小組，當

推筆者為代表負責此一準備工作。

經此一會議後，事情便朝兩方面進展：

1. 在美國方面——

劉先生向 Monterey City 調查台南市結盟之檔案，却發現無案可查。雖然三年前台南市長曾以姐妹城名義來美訪問，其結誼之名始終未確立，不免令人引起了對台南當局有蒙蔽市民報導不實之感。不過姐妹城之準備仍照常進行，筆者除了向台協會之董事會提出支持之要求，幸獲通過之外，並在劉先生之引介下，会晤了前任 PN 會會長及 Santa Clara County 之前任縣長，探明必備條件及 PN 會之要求原則。

2. 在台南市方面——

筆者及一些同鄉，分別以書信及託友回台之便，向台南市政府及在台之親友們接觸，一方面希望向台南市政府解釋此地之要求，能取得其支持，另一方面期能聯絡上有意於此之民間團體，共同籌備。不幸所作之努力，不是石沈大海，便是親友們之勸阻，別期待得太天真。從 1975 年 3 月筆者就致函台南張市長，到七月仍無

下文，乃有劉先生女兒於回台之便，專程南下，往會台南市長，作進一步的解釋；當時市長除了表示要放棄未成立之 Monterey city 結盟案外，並表示將回筆者信。她便立刻以國際長途電話來告下文，並請筆者放心可立即向 PN 會提出申請。筆者為了慎重起見，保留地表示要等接到市長回文後始進行。結果這一寫，不但未見片紙，卻出現了政府又自討沒趣的消息來。

原來吳茅兩氏在 1974 年冬，碰了一鼻子灰之後，曾耐心地等着劉先生代為奔走下文。但一直到 1975 年夏，因筆者與台南市長聯終無下文，姐妹城案始終未見頭緒，他們便胡亂製造謠言，云劉先生找錯了幫手，結盟案已被 San Jose 之共產黨從中破壞，藉此向台灣方面推卸責任。當時，筆者曾欲找吳茅兩代理論，卻為劉先生所阻。到 1975 年冬，茅氏雖知筆者正等着台南市長之回文，不但毫無澄清或協調之意，反而私下誘出了一群“San Jose 附近之茅仔華僑”當傀儡，浩浩蕩蕩地直赴 PN 會，要求姐妹城案早日處理。不料，因彼等

未獲劉先生事前之安排，引起了 PN 會之疑惑，認為該群係台灣官方所策應，拒于接受，並提出種種要求，處處留難，使自封該群代表的某 K 黨華僑，傀儡上台，寸步難行。這是台灣當局不諳美國習俗後碰壁的第二遭。結果仍免不了要討教於劉先生，而輾轉地也跟筆者謀面。筆者以事論事，除了傳授所得經驗之外，也訴說了吳茅兩氏處處唯利是圖，不但毫無接近及了解台灣同鄉之情，反而造謠中傷，並且負為官負而不明美國習俗，固步自封，替大家丟臉。這位 K 黨代表，因立場不同，雖聞他倆在 Bay Area 聲名狼藉，却仍存着“家醜不揚”的菩薩心，想邀筆者立即採取行動一起合作，並表示他之介入與領事館無關。筆者當然難表贊同，並表示要看台南市長回文內容後才決定。這一來由於這位 K 黨代表之介入，姐妹城案便進入了另一局面。

今年一月，筆者趁赴旧金山之便，往赴茅領事，期對彼之作法找個圓滿的解釋，結果大失所望，彼對姐妹城案現出一付淡然無關的態度（云那是

San Jose 的事，欲知詳情，往會某某，註：K 黨代表）其官僚不實，隱諱怕事之狀，令人作嘔！兩週後，中央日報卻矛盾地刊載姐妹城案已由 San Jose 之熱心人士處理中，成功之期，指日可待，使不知情之 K 黨代表起疑，其所指之熱心人士為何人。但是這時剛好 San Jose 市長將以姐妹城名義訪問日本。吳氏便趁機安排該市長，使她得以赴台灣觀光，並獲台南市長之殷勤招待，期以人情攻勢收買這位女市長向此地 PN 會疏通，結果仍未如其所願，PN 會未採取任何行動。反而這位女市長在電視接受訪問時，對台灣民情作了錯誤的報導，曾招致比加州聯合會之嚴重抗議。局勢演變到此，筆者眼見姐妹城案已在變質，乃與台協會幾位董事討論後，在今年三月，筆者便再致函台南市長，重申此地結盟案之要求，應早日設立民間團體之籌備小組，同時要求在指定期限內表明對筆者之立場，作為歸檔之依據。筆者也將此信附本抄送舊金山領事館李總領事。等到五月，筆者終於接及張市長之回函，但函中只輕描淡寫的提及姐妹城案已循外交途徑交涉中

，對筆者之關注表示謝意。他仍執意以旁門疏通方式進行，根本不理会什麼是國民外交，跟茅氏一搭，毫無宣撫僑民，收攏民心之舉，令人極感失望，但是，表面上國民黨却要了一把戲。今年七月，K 黨代表在 San Jose 以野餐聚會方式，邀請 Santa Clara County 之前任縣長，劉先生及筆者參加，炫耀他已有組織作後盾來進行姐妹城事。筆者卻發現大部份與會者均不住在 San Jose，支持姐妹城案者寥寥無幾。同時這位前任縣長自承他受茅氏之託，也在替姐妹城案奔走，使筆者聯想到中央日報所稱之熱心人士大概就是他。難怪 PN 會因有太多單位去接觸，一直無所從。到七月底，筆者終於向 PN 會前任會長致函，表達台協會支持之單位將退出此案，並對台南市當局不循 PN 會規定辦理及有黨派之分，表示極大的遺憾。

這封信發出後，不久便接連發生了不同的效果。因收函者分別將筆者信函抄送 (1) 舊金山領事館，(2) PN 會現任會長，(3) K 黨代表，(4) 劉先生，(5) 前任縣長。第一個反應來自劉先生，本來很熱心的他自從茅氏

引進了K黨代表後，又借覽台灣官方檔案中記載此一結盟案已為吳第兩氏奔走不實的報導，早已灰心，而看到筆者之讚稱，讚稱筆者之小小抗議，但是第二個反應，來自一晚沒睡覺的K黨代表，却剛好相反。因他在與野餐後，首度向台南市長去函自薦，自吹在San Jose之準備工作已告完成，(包括一群的台南市人同意合作)，要求市長之配合。如今因筆者這封信，使他無主腳，故便來電吵鬧了兩小時。大概他還不解「家醜不必外揚」的原則，是要大家共同遵守的。後幸他自覺冒昧怪錯人，三天後便又來電道歉！到了八月中旬，台南市議員蘇南成應美國國務院之邀請來美訪問，順道赴San Jose市政府拜會市長，期以姐妹城市名義，代表台南市長贈送台南市城鑰。不料團結盟之名未成立，市府只能以友誼訪問之名義接受，使這位蘇議員大感尷尬。這是台灣官員為了姐妹城而受僵之第三次。另外他也獲悉PN會因筆者之去函正感為難，竟念到姐妹城結盟之名仍非短期內可實現；故臨別前曾表示回台後將

催促市府早日設立民間團體之籌備小組。而PN會也同意向此地有關人士再事聯絡，以早日擬定推薦書。故于八月底，PN會分別通知劉先生、筆者及K黨代表在市府一起開會，以澄清以往所累積之誤會，及討論執行原則。歷時兩小時的會議，各代表均對自己的組織作個簡介，並彼此交換有關政治上場的意見。筆者發現大家對台協會的認識竟只是常常從領事館所聽的那一套。因此筆者把握機會在會中強調了台協會之宗旨及各種定期活動，顯示了台協會辦事之組織化，使與會的新舊任PN會會長留下了深刻的印象，認為已符合推薦之要求。不過他們亦表示由最近台南市長致San Jose市長之催函及台南市議員臨行前之保證，已足供PN會據為向市府推薦之理由，但仍希望獲得與會者三方面之同意，合作支持。乃要求筆者及劉先生致函PN會正式表明立場。但是一個月後，筆者將台協董事會所作之決定，向PN會回函表示退出該案之籌備工作，正式宣告收場。而劉先生仍為了台灣官方檔案記載不實，耿耿于懷，始終未採取任何行動。如今，又過了二個

——下接第11頁——

CHINA IMMIGRATION

Each year Congress has provided for 170,000 people to become immigrants of the United States from the Eastern Hemisphere, which includes all of the Asian countries. Each independent country is allowed to have a maximum of 20,000 immigrants. China is considered an independent country and is entitled to a maximum of 20,000 immigrant visa approvals. Dependent areas of other countries are allowed a maximum under the new law of 600 people per year. Hong Kong is considered a dependent area of Great Britain and is therefore entitled to a 600 immigration quota.

The place of birth determines which country's immigration quota you fall into regardless of which country you are currently a citizen of. Thus, Chinese born in India come under the India quota and Canadian Citizens born in China come under the China quota.

Areas such as China and Hong Kong in recent times have had much more petitions for immigrant status than the allowed quota. How then is the choice made as to which people are to be given immigrant status? The answer is through a system of priority classifications known as preference classifications. If the U.S. is going to allow immigration, it is natural to give preferential consideration to such classes as relatives of citizens or to distinguished professionals, etc.

Spouses and parents of citizens are classified as immediate relatives and are entitled to immigrant classification regardless of quota restrictions on preference categories. The preference categories are as follows:

First Preference	-unmarried children of citizens
Second Preference	-spouses and unmarried children of permanent residents
Third Preference	-professionals and people of exceptional abilities in the arts and sciences
Fourth Preference	-married children of citizens over age 20
Fifth Preference	-brothers and sisters of citizens
Sixth Preference	-workers in short supply
Seventh Preference	-Refugees
Non-Preference	-anybody not qualifying under the preference categories

In all cases, the Immigration service admits new immigrants in order of preference category. Thus, if the first preference uses up the 20,000 quota, then the Second Preference on down becomes closed. If the first four preference categories use the 20,000 quota, then everything below the Fourth Preference closes. In the Hong Kong situation, only the First Preference is current and open. The Second Preference and lower is either oversubscribed or closed. In the case of China, the first seven preference classifications are open as

of November 1976 and the Non-Preference has been closed for well over one and one-half years. Whether or not these lower classifications open will depend on the future demand for China immigrant quota numbers. If demand increases, we may see more of the lower preference categories close and if demand decreases, it is possible the Non-Preference may again open.

The Third, Sixth, and Non-Preference Categories require a Department of Labor Certification to show that a shortage of qualified people exists for the type of work anticipated by the prospective immigrant. Under the Non-Preference classification, the Labor Certification may be waived if the prospective immigrant invests a minimum of \$40,000 in a productive business enterprise in which he is a principal owner, operator, or manager of the enterprise. The enterprise must employ at least one other United States citizen or permanent resident.

On October 7, 1976, the president signed into law a major revision of the immigration code. According to the advanced sheets received by our law office, the major points of the new legislation applicable to China are as follows:

1) Petition for Permanent Resident for people already in the U.S. under a non-immigrant visa will be denied if they continue in or accept unauthorized employment prior to submission of the Permanent Resident application.

2) Any alien who has been approved for Permanent Resident after interview abroad will have one year to exit that country to come to the U.S.

3) Those applying under the 3rd preference as a prospective teacher or professional in the arts or sciences have the benefit of a new rule on labor certifications that places the burden of proving that there are equally qualified citizens or permanent residents willing and able to perform the same services on the Labor Department and

4) Those that applied for permanent resident under the old classification will not need to meet the new requirements where the new requirements are stricter.

For technical questions, you should consult the San Francisco Office of the Immigration Service or an immigration attorney.


EDWARD LAU

WINCHESTER INVESTMENTS INC.

WINCHESTER INVESTMENTS, INC.

INCOME PROPERTY SPECIALISTS

APARTMENTS*MOTELS*COMMERCIAL*OFFICES

CONTACT MARSHALL PETTIT
FOR APPOINTMENT

SUITE 125, 4100 MOORPARK AVENUE
SAN JOSE, CALIFORNIA 95117

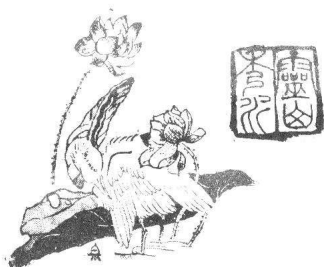
(408) 934-3100

INCOME PROPERTY SPECIALISTS

HUNAN RESTAURANT

湖南酒家

南北口味
大小宴会
經濟小吃
服務週到
歡迎光顧



793 EL CAMINO REAL
SUNNYVALE, CA. 94087
408 - 735 - 1460

信用合作社

— 楊肇福 —

一九七四年七月間在美東第五屆台灣人夏令營各種座談會中，「創設台灣人銀行」的講題吸引了最多同鄉參加討論。同鄉們事業心之重由此可見。去年（一九七五）年年底，在東京也听过同鄉類似的計劃——在美國創立銀行，當然談論中也提到許多困難的問題，諸如經驗，人力等。雖然時經二年多，尚未听到銀行之設立，竟有台灣信用合作社（Credit Union）之創立。許多熱心計劃創設銀行之同鄉恍然大悟：解決困難有道，並認為創設銀行已踏出穩重的第一步。

一九七四年十月，Houston 幾位熱心同鄉聚會討論設立信用合作社之計劃。討論結果，大家同意進一步的探討，並積極開始收集資料。次年二月間，同鄉春節晚會中徵得大多數同鄉的同意，該同鄉會負責人等開始正式籌備信用合作社之創立。並終於同年六月開張大

吉。經過一年間的努力，該合作社已擁有 168 人會員，共資產也逐漸增加到 U.S. \$49,000.00。各地同鄉會也開始注意，並要求 Houston 同鄉會提供資料與見解作參考。Houston 莊承業同鄉將過去一年多所收集的資料整理出來，陸續在「望春風」雜誌第 80, 82, 84, 與 85 期上刊登其經營經過及展望。茲將其摘要略述如下，以供本地熱心人士做參考。

一、合作社的介紹

合作社是一群有共同結合性（如同鄉會）的人，為達成經濟互助而成立的一個非營利性的金融機構，並受聯邦政府或州政府的監督。其特點為：(1) 只有同一合作社的會員才有權利儲蓄和貸款。(2) 投票時不問會員的存款多少，人人一票，不受任何大股者操縱。(3) 業務上軌道後，存款利息比一般銀行，儲蓄合會高，貸款簡單，利息又低。(4) 協助會員瞭解如何運用金錢。……目前美國全國有 22,871 個合作社。

二、創設合作社的動機

同鄉旅居海外，尤其在美國，雖一般生活尚稱安定，偶

而有需，想備一桌錢週轉，也有種種顧慮。如果有一個屬於自己社團的信用合作社，自有種種方便。又觀察猶太人的富有，常可体会到他們經濟上的團結。他們存款或貸款都與自己猶太人開設的銀行來往。未日同鄉在美立業，若靠互相合作，同鄉自設合作社也將有助於同鄉事業的發展。有了自己的合作社，除了提供一個讓同鄉為子女設立教育基金，按月儲蓄的場所，並養成子女儲蓄習慣之外，又得使愛好投資的同鄉，借到利息較低的資金，更能協助同鄉建立信用(CREDIT)德州台灣信用合作社就是如此应运而生。

三. 成立合作社的应有條件與準備

成立合作社應具備的條件有三：(1) 社團必須有一個共同結合性(COMMON BOND)，如同鄉會(協會)更不用說。(2) 社團的會員至少有三百人以上——灣區同鄉顯然遠超此數目。(3) 社團內大多數會員同意成立。沒有大多數人的支持，合作社將無法立足。

成立合作社的準備工作大

概可以分為三階段：

(1) 收集資料——National Credit Union Association (NCUA) 有整套有關資料可供我們作參考。這對成立與經營合作社是最重要文件之一。同鄉了解合作社的組織與作用之後，當即可投票決定成立合作社。

(2) 籌備會進行與本州信用合作社協會接洽，表示有意組織一個聯邦信用合作社。該協會即指派一位代表專門來處理此事。這位代表的責任是代辦一切法律手續，以及答覆有關合作社的疑問。籌備會同時準備所需文件，並決定合作社名稱，辦公地點，營業地區，理事會，徵信會(Credit Committee) 與監察會等的人選。文件齊全之後，籌備會再與上述合作社協會代表約定時間，並請全部理事參加「申請會議」。該代表在會中扼要介紹合作社的組織與業務，審核文件，幫助完成一切申請設立合作社的手續。

(3) NCUA 核准設立合作社。籌備會召開開業準備會議並請協會代表臨會幫忙草擬合作社的基本政策。然後即擇日開張大吉。

四. 合作社的經營與實

際經驗

信用合作社是一個最簡單的金融機構，不必要充分的經驗，人人可以經營。德州台灣信用合作社開業時，十一位理監事中共有一位是學會計的。他為監察會召集人，其他都是工程人員，完全是門外漢，知識常由經驗累積來的，目前該合作社已上了軌道。

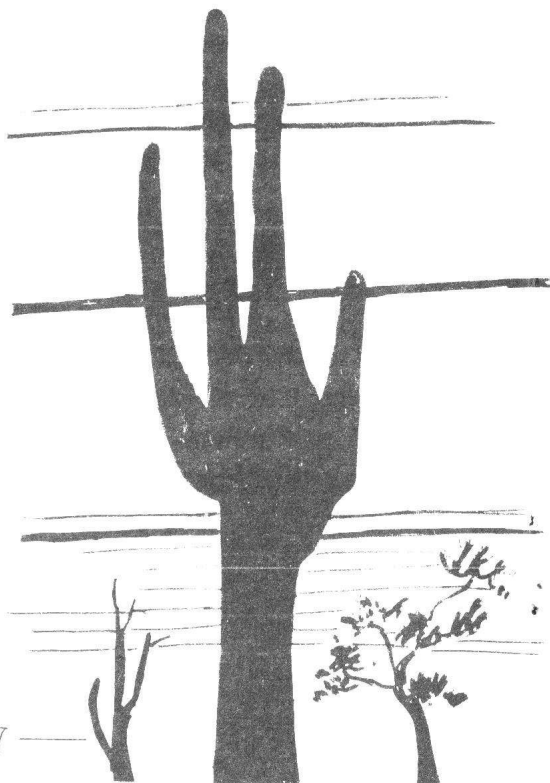
德州台灣信用合作社每月平均有四仟元的儲蓄。十個月內，其資產額已超過 \$40,000.00，申請貸款的人也增加不少。到本年六月該社的資產約有 \$49,000.00，貸款總額已達到 \$46,000.00。該社第一年存款目標是 \$40,000.00，利息是 5½%，這二項均如期達到。下半年度該社的目標是 \$65,000.00，將不難得到預期的進展。

五對合作社的展望

美國是一個開放的社會，合作社本身就是一個社會的縮影。社員共同經營，共同造福自己，我們有此機會是值得一試。除了幫助同鄉謀福利，合作社能進一步鼓勵同鄉投資各項事業，培養大家的合作精神。協助同鄉善用金錢。合作社的

成立必定對我們的社團有莫大的益處。

繼 Houston 同鄉之德州台灣信用合作社之創設，New Jersey 同鄉也已於新近開步向同一目標邁進。預期於一、兩年內，美國各地將有十個台灣信用合作社之誕生。屆時當可組織一個全國性的協會，協調各地合作社，彼此加強經濟合作。進而成立自己的銀行，替更多的同鄉服務。



台灣社會的穩憂

— 桂枝 —

富者越富，貧者越貧，是當今台灣社會步入兩極化的嚴重現象。五百元（台幣，以下同）一杯的咖啡，兩萬元一桌的酒席，已不是新鮮的駭人新聞。最近更有四萬元一個的蛋糕，以及什麼“午宴”和供用的流動性“貨櫃車”等出現，所來無使人瞠目結舌。

可是在那淡澀着奢靡與色情的社會裡，廣大的窮人的淒慘生活卻給它畫出了尖銳的對比。我們姑且不必舉出像新化許所美貧病交迫，想吃一奩肉鬆，因而導致其老母走上偷取之途的可悲例子，單就不久前省政府對低所得者所下的定義，就可描繪出窮人在那社會裡所構出的另一面慘淡的生活圖畫來。

按由省政府通過，本年七月一日開始實施的決定，所謂低所得者乃指一人月收七百元以下而言。換一句話說，每個

月的收入超出七百元以上者，就不算是低所得者了！

以目前台灣那種高昂的物價來說，即使月收能達二倍於低所得所規定的數目時，（如一彙五口，月入七千元）是否夠維持一個無病痛的起碼生活，已成大問題，因此更不用說那些收入低於此數目的廣大群眾了。也許台灣人過於愛面子，穿得花花綠綠，但他們的表面衣著仍掩盖不了為糊口生存，日夜受煎熬的痛楚。

最近某立法委員路過濤區，對台灣日漸嚴重的貧富懸殊問題，痛下指摘。然而，更可怕的，據這位委員所指，是那些富者的資金大量外流的情形。

十一年前中國大陸開始掀起了文化革命。當時“人民日報”總編輯鄧拓，以馬南邨的筆名寫下“燕山夜話”成為舉世聞名。據說鄧氏預感大動盪將臨，因此

假借一篇文章“三十六計”，來暗示其同路人趕快準備最後一計，“走為上”。

台灣資金的大量外流，似乎也在反映當今在台灣的高官巨賈，在做某種的準備工作。眼見國際局勢的急速改變，以及政府在國際社會上漸被孤立，這些一向只會喊口號，而口是心非的人，總不會遺忘三十六計的最後一計的。事實上，他們也是在台灣社會裡受惠最大，同時對那個社會最沒有信心的一群人。他們的行為固然令人鄙視，但會導致他們把資金外運的原因，政府也是難辭其咎的。

聽說這些高官（通常也是大公司的大股東）巨賈除了把資金弄出台灣外，同時又假借生意虧本，利用奧妙關係，向金融機構大量貸款。上月（九月）十日日的聯合版刊載了蔣經國批評少數商人，做生意虧了錢，但還在外國投資設廠的文章。他也說（這些人）在國內擁有洋房，別墅及家庭游泳池，卻嚷着「快救我們」！否則經濟發展會休克國！

據此地一中文報紙披露，今年一月至六月份，台灣地區票據交換張數為二千三百四十八萬餘張，但因存款不足而被退票的就有十九萬六千多張。

從以上退票的數字，以及最近商店倒閉之風的盛行，我們不難看出台灣的经济並不像政府過去所宣傳的那樣「起飛」了。至少繁榮的對象只限於極少數的人而已。絕大多數的人民，包括中小企業者還是生活在戰戰兢兢之下。

由於通貨膨脹及原料物價的上漲，「十大建設」工程又被迫重新估價，乃由去年的二千零三十億升為二千四百億了。加上無人敢保證這個數目字不會再被調整的情況下，台灣的經濟負擔是夠繁重的。因此即使不去考慮貧富懸殊的問題，會帶給那個社會什麼惡果，單就目前的經濟負擔來說，豈能讓奢靡的生活以及資金的外流，任其自然發展？

公廟趕食乞

——海叶版——

李五仁

時，說了是拉呼三山五海的
朋友未支持政府。

想也。到七月初到A. 參加給
三也。界台同鴻同會驗國却
夫一。次。進步。團。明。氏
如。何。的。年。末。二。楚。

如。上。所。說。夫。素。不。喜。過
抱。着。這。次。心。加。同。會。會。也。是
頭。且。假。心。仲。仲。一。下。老。曾
老。朋。友。真。是。一。些。多。年。見。的
這。有。身。題。過。講。了。討。論。夫。同。一
海。外。的。普。遍。提。高。年。老。夫。同。一
大。派。真。理。與。否。明。他。們。自。由
、。台。派。與。否。明。他。們。自。由
談。是。不。錯。的。所。以。老。夫。也
心。情。論。政。

於。有。飯。明。公。多。美。近。回。回。回。可。公。是。友。不。底。歷。信。山。摸。淨。信。必
且。魚。時。趕。最。苦。了。要。次。可。費。不。但。朋。身。劍。賊。怎。相。信。來。乾。不。想
並。有。過。食。言。才。到。事。都。每。近。如。話。威。夫。凌。白。家。是。明。年。多。多。還
，。餐。乞。散。已。回。身。輩。口。講。等。親。老。子。府。人。也。表。九。子。自。心
和。三。在。党。不。使。而。過。每。聲。口。講。等。親。老。子。府。人。也。表。九。子。自。心
中。要。治。而。之。公。切。親。朋。錫。飛。例。可。已。回。回。總。還。款。然。一。二。也。差。心
性。只。治。怒。杯。祖。考。心。親。錫。飛。例。可。已。回。回。總。還。款。然。一。二。也。差。心
生。時。政。對。敢。三。伊。也。鄉。看。的。步。飛。事。不。公。一。一。回。回。總。還。款。然。一。二。也。差。心
夫。平。問。對。敢。三。伊。也。鄉。看。的。步。飛。事。不。公。一。一。回。回。總。還。款。然。一。二。也。差。心
老。不。過。身。笑。加。後。思。着。府。進。天。考。平。的。是。不。明。賊。生。性。之。既。然。一。二。也。差。心
懶。也。哲。的。在。頭。國。年。故。去。自。般。滿。公。講。又。自。民。老。姑。的。洗。海。外。有

合多鴻同鄉明明有二三、四自人
，他們光在光天化日之下，以
偷雞摸狗的方式，盜用大會名
義，或 Majority Group 的
早已由印好的聲明，向各
，這不和國民黨今天各
食趕廟公，騎在島上
，自欺欺人硬說人
陸宣佈戒嚴法，為
是中國八億人
樣的專制和
會想以少數人
意的作風也
FBI 要多注意！

哈，老夫氣歸氣，自也
吞明原末也。儘些也
款自向鄉算也掛羊頭
雁的課。這種掛羊頭
勾當，騙得了海外
大家自此心襟明白，

老夫想，此種同鄉會，是
性質大，政治性質小，國
民黨才敢派人來吵吵。希
望這次參加的狗子狗孫們，
能多增加見識，下次最好
能參加五、六次同鄉會，
在島上同鄉談自決的時

去看島上鴻人的決心和政治立場。不過老夫心腸慈悲，國
民黨去的人教好了要要這些下
流的技術，否則恐怕也會如左
派的人一樣，要被打破狗腿。

在老夫結閉子收院之前，
有二事不吐不快：

第一 據老夫冷眼觀察，
這批狗子之中，仍有一部分尚
具赤子之心的年青小侄，遇
未滅，愛迷不深。三、四
未外，有未吹張者，有未
，有未認同為島上鴻人者，
听到魏端明兄演講後有痛
涕反悔者。這些人在美國
承認中共後，人人將國民
落水狗時，望我同鄉，本
慈悲心腸，不要為難他們。

第二 本次世界同鄉聯合
會雖使狗群騷擾，但却是
功的會議，是一次島上鴻
勝國民黨的一個契機。他
來了一大群人，却一兵也
控制會場，可見島上鴻同
力的增強。眼見大會中，
同鄉不啻島上島下，政治
濟，這等，表揚等，島上
對自己民族的自信心不少。
下接第15頁

莫可奈何？

林定

黃華：一九三九年出生，
台灣基隆人。

二十四歲時首次被國民黨
抓去關了二年又七個月。出獄
一年以後（二十八歲）二次被
抓，在景美及綠島等地關了八
年。一九七五年七月出獄，八
月台灣政論出版，從九月起他
每月一篇為台灣政論寫了「減刑
人談國事」、「減刑人的信心」、
「相忍為國之道」、「團結之道」，一直
到台灣政論被停刊為止。一九
七六年七月他三次被捕，這次
被判十年徒刑。

十年以後他服刑出來，黃
華應已是四十七歲的人了。這
從二十四歲到四十七歲這一段
生黃金時代，一般人都忙著購
，但他不願上有一個輕瘦的年
母待養，他無暇為自立的二十
前途奔波，除了短暫的二十
年，在黑暗的監牢裡。同樣

是吃蓬萊未長大的台灣蕃薯仔
，他受的教育少，我們受的教育
多。然而，他的決心與毅力
，那有堅強，實在是古代我們
人少有的硬男子漢。

翻看他在台灣政論上的文
章，他認為一個現代人，尊嚴更
、自由、自主遠比大國的國籍更
重要。他寧願作小國的自由人
而不願當大國的奴隸，他認
到自由不會從天上掉下來，它
必須透過不斷的爭取，不斷的
奮鬥和犧牲，才能獲得確切的
實質的保障，他提倡以愛而非
暴力，團結台灣所有人。但
建設台灣。但是他得到的答覆
是國民黨的「恨爭暴力」，「軍
法和十年有期徒刑」。他明知
的高聲巨呼是會被抓的，但他
絕不向暴力屈服或投降；而且
他也不是無可奈何！「即使今
雖然黃華他沒犯法，但是國民
若硬要把他當作流氓抓去管訓
，再把他抓起來，判個十年、
廿年，甚至槍斃，他又怎能

—— 下接第39頁 ——

從事叛國活動

黃華處刑十年

一阿土拍一

黃華這小子，撒屎不知香臭，又在太步頭上動土，再度被請去吃無錢飯。以下國內剪報，提供各位看官參攷，希望各位免哥以後到可愛之國，可以隨便吃，話不可以隨便講，切莫存存「各灣獨立，才能生存下去」的幼稚念頭（黃華判決書第四條），否則也步黃華狗運，大唱綠島小夜曲，到時又要煩勞阿土伯經人委會給你寄牙膏，肥皂。

時代走到這個十字路口，「雲南月出正分明，無須進退向前程。」在界潮流往何處去，大家心裡都有數。連「黑色大陸」非洲上的得西亞及南非國，即在改慶還政於多數民族（當地土民族），國民黨今日這種「愛國愛民」的偉大作風，看實令人細細玩味。

黃華叛亂案的事實根據

關於黃華叛亂案，其事實根據，經國防部於五月十六日及十八日兩次開庭，由國防部法律顧問，根據提供之證據，詳加說明，其要點如下：

一、黃華於六月七日，在台北，召集叛亂分子，宣佈叛國，並組織「中華民國臨時政府」，其目的在推翻現政府，建立獨立國家。

二、黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。

三、黃華曾與外國勢力勾結，尋求外部援助，以支持其叛亂行動。

四、黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。

五、黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。

黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。黃華曾與外國勢力勾結，尋求外部援助，以支持其叛亂行動。黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。

黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。

黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。

黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。

黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。

黃華在叛亂期間，曾煽動民眾，破壞社會秩序，並造成多起流血事件。黃華在叛亂期間，曾組織多項軍事行動，企圖推翻現政府。黃華在叛亂期間，曾發表多項宣言，鼓吹獨立，並指責現政府之腐敗與不民主。

中央日報海外版

台灣“官”感

—王計—

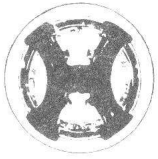
一 開宗明義

在全華街的一條巷子裏，有一家佔地不小的呂公館，大門漆著朱紅，牆圍得特別高，上面又加上三尺有刺的鐵絲，附掛一個牌子：「內有惡犬」。這種房子在台北市並不多，但也不少。大多是以前日本人的宿舍，後來一群唐山人被老毛趕過台灣海峽，但在上岸的一霎那，突然變成要人，順理成章地佔了日本人的房子，地方寬闊，有樹木、水果，又有假山。這幾年市內地價飛漲，呂委員在「五九年度預算」裏，向「他們」要到了建築經費，所以花不到幾千塊錢，就蓋了這棟五層大樓。但現在後悔了，如今人家都蓋十層的啦！即使想橫下心來，再追加預算，奈何地基打的是五層的，包商可能又偷工減料，真是莫法渡。當年以為夠狠了，如今比起別人來，真是小吃。到底是聽差傭人之輩出身的，比不上那些科班人馬之流。

小吃歸小吃，但呂委員並不無心住這裏。這裏實在太好了，幾十年來，該說後二十幾年最發達，有錢、有勢，比之當年聽老東北當傭人、在北平聽家東慶幫姓蔣的走私，啊！台灣真是人間天堂。但他曉得這種日子比夕陽還要短；吃、喝、玩樂、利削、謀財害命的勾當幹了三十年，目前不但有紅軍又要追過來，整個台灣社會也弄得風靡、腐化不堪，要是不會發生什麼似的，要不是日本人的五十年建設和奴才教育，早已經反了。

二 豬八戒升天

說來誰也不相信，他一生的二大鬼人，竟然是老毛和日鬼子。沒有日本鬼子，他根本不會離開東北老家，而終身不過著那半飽不死的傭人生涯。去了北平又被趕到重慶，越逃越發跡。紅軍來了，本來準備「反正」大叫打倒蔣介石的，奈何所屬機關撤退得比追兵還快，要殺幾個官員、國特去建功投誠都沒機會，這些傢伙是撤退有功，他也就胡裏胡塗地跟著跑到台灣來了。既然投八路當「共匪」不成，只好當



東方傢俱藝品公司



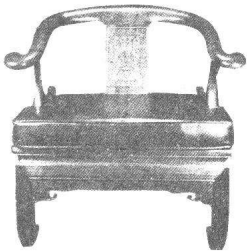
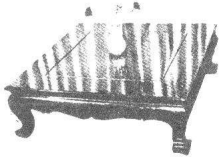
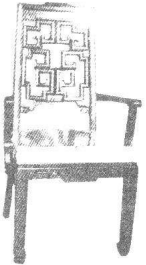
House of Orient

3327 EL CAMINO REAL

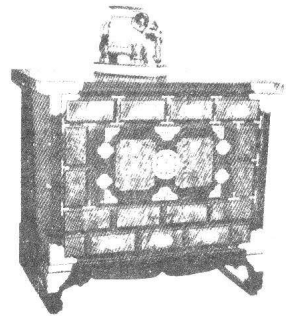
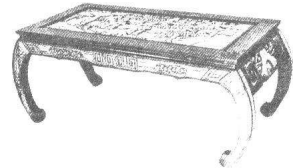
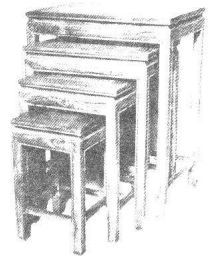
SANTA CLARA, CALIF. 95051

☎ (408) 248-6161

門市部出售：



- COFFEE TABLES 咖啡桌
- STUDY DESKS 辦公桌/書櫃
- DINNING TABLES 中式餐桌
- DINNING CHAIRS 中式餐椅
- LIVING ROOM CHAIRS 客廳椅
- CHINA CABINETS 瓷櫃
- FOLDING BARS 摺疊酒吧櫃
- TEAK STOOLS 柚木凳
- NESTED TABLES 層架茶几
- KOREAN CHESTS 高麗櫃
- TEA CHESTS 茶櫃
- TEA CARTS 餐車
- TREASURE CHESTS 源寶櫃
- GRANDFATHER CLOCKS 白銀鐘櫃
- CERAMIC LAMPS 陶瓷檯燈
- POTTERY PRODUCTS 瓷器品
- MARBLE STONE PRODUCTS 大理石
- BRASS PRODUCTS 銅器
- WOOD CARVED PRODUCTS 雕刻
- JEWELRY PRODUCTS 珠寶
- RATTAN PRODUCTS 籐器
- OIL & CHINESE PAINTINGS 國油畫



TOP QUALITY

OPEN 7 DAYS

FREE DELIVERY

MODERN DESIGN

FACTORY PRICE

歡迎協誌會會員選購·訂做·特價優待！
敬請各會員人江秋地選購

在開刀與死亡陰影下

掙扎一年半 —— 老建政 ——

台灣有句俗話說：「體弱的人小病不斷，大病不來」。這句俗話的反面含有「強壯的人雖然不常生病，但一病起來就不可收拾」的意義。一年半以來的親身經驗使我更深切的体会到這句俗話的隱含人生哲理。

我自小在鄉村長大，每天如果不是在河塘爛泥中戲耍，就是在炎陽汗雨下奔跑，因而從小就很少與病神打交道。自我入學以後，幾乎可以說從未因生病而缺過課，作了將近十年的事也從未因生病而請過假。相反的，我的內人却是小病源，不斷，胃病，腹痛，牙痛，感冒，發燒，消化不良……等，幾乎是週期性的去而復來。我一直都在取笑地「體弱多病」。她總是回敬我說「我是小草，但經得起狂風暴雨，你是大樹，一旦颶風來，連根都可以拔起」。差一莫她的話就應驗了。

自能記事以來，我就很不喜歡看醫生，更不喜歡吃藥。去年二月間，我居然心血來潮地跑去 Kaiser 醫院作一般性的身體檢查 (General Physical Examination)。那時我祇是想留下一些免費的體檢資料，想不到這一去竟使我成為醫院的定期性顧客，使我成為醫師與護士們談天的資料，也使我家庭生活蒙上了一層不安的陰影。

其他的體檢都很順利，也很正常。照過 X-光之後，X-光科的技術人員以為那張照得有問題，連續叫我回去照了兩次。後來她們將我的照片送去給 X-光科的醫生，她們才肯定說我的肺有問題。醫生指着 X-光照片給我看，說我的左下肺有一塊二公分左右的暗陰，不曉得是什麼東西。他將這些照片送去給我的指定醫生 (medicine Dept.)。這位醫生叫我再回去 X-光科照一張放大的局部 X-光照 (Tomography)。結果是我的左下肺

確實有一個暗陰。

緊接着他們就把我送到外科 (Surgery) 請一位肺臟醫生診斷。他送我去實驗室 (Laboratories) 去檢查血液，檢查便尿，以及痰液，甚至送我去 TB 皮膚試驗。結果什麼都很正常，TB 試驗也沒反應。這些結果說明我沒有 TB (肺結核)。不是 TB，那個暗影是什麼呢？醫生不能肯定，又叫找回去注兩次的皮膚試驗，最後一次用兩倍的試液 (Double Dose)，結果有一些反應 (Positive Indication)。醫生說我以前可能接觸到 TB 菌。我告訴他十年前我來美時手中提着一大張 X-光照片證明我患 TB，在 Oklahoma 四年也都正常，去 N.Y. 就職以及三年前來 Lockheed 上班前的 X-光照也都正常。現在怎麼說我以前可能接觸過 TB 菌呢？他說 TB 病菌有的可以潛伏很久才顯現出來。如果確定是 TB，他不會再為此而耽心。耽心的是它可能不是。由於他不能肯定，又送找回去 X-光科作一天的腎臟及肺部樣本檢查。他們把我局部麻醉，然後用一條支氣管檢鏡 (Bronchoscope) 從我的鼻孔伸進去，一直伸到肺部去。藉 TV 之

助，他們及我均可看到那隻刷子一般的檢鏡在我肺部上移動。試了好幾次，直到在那塊暗陰上取得樣本 (Sample) 才伸出來，這些樣本立即送到實驗室作顯微鏡檢查 (Microscopic Examination)，看看是否有惡性的東西存在。

結果並沒有發現什麼不良的東西。醫生們反而為我的麻醉反應而着慌。原來在麻醉期間之後，我的脈搏遲々不回復正常，我昏沉沉的不省人事。他們拿儀器來量我的心電圖 (Electro-Cardiogram)，結果發現我的心電圖不成章法，醫生趕緊把我送到急診室 (Emergency Care Room)。醫生與護士一個接一個來看我。我心裡暗地想，他們到底是真正的關心我，還是好奇地來看這位心電圖雜亂無章的東方奇人。好不容易他們才讓我離開急診室。為了心電圖與脈搏，我又回去檢查了好幾次 (包括平時的心電圖，劇烈運動後的心電圖，以及血液檢查)。

根據這些檢查的結果，外科醫生開始作診斷。他說我肺部上的暗影可能有三種來源：
(1) 病菌感染 (Fungus Infection) 的經

果；(2) 良病瘤 (Tumor)，這種癌祇限於一隅，可以用手術來切除它，也不會再生長；(3) 惡性瘤或叫做癌 (Cancer)，它不限於一隅，也會侵害破壞正常的組織，它會漫延到身體的其他各部去生長。這種漫延叫做轉移 (Metastasis)。由於我並沒有肺癌的初期症狀 (如咳嗽，喘氣與胸部微痛等)，我又不抽煙，身體的情形也很健壯，因而醫生說我肺癌的可能性不大，但他也不能肯定說沒有。我問他可能性有多少，他說不是死亡率 (Probability) 的問題，即使是十分之一的可能性也不能忽視。

最後他建議最好是做胸部切開的手續 (Thoractomy) 把那個暗陰拿出來看看，是什麼東西，如果不是惡性瘤，就不會再有問題，如果是惡性瘤，需要把一部分左肺切除，想辦法防止它再生長。我問他是不是還有其他的方法可以確定它是不是惡性瘤，他說有一種方法叫做切片檢查 (Biopsy) 可以從肺上拿出切片來檢查。但切片檢查有一個缺點，如果是惡性瘤，取切片時怕會刺激到它而使它生長漫延，如果漫延到其他

部位會更難治療，更危險。

也許我還有“身體髮膚受之父母，不可毀傷”的老念頭，再加上我一直深信我的身體不會有問題，因而覺得醫生對別人的身體未免太兇戲。劫不劫就劫手術切掉我一部分的肺臟。因而我要求他將我的全部檢查結果送去 Stanford Hospital，我要求請教其他肺科醫生的意見。好不容易我跑到 Stanford Hospital，他們居然找不到那位跟我約定的醫生。後來他的助手來跟我談。他以前也在 Kaiser Hospital 作過見習醫生，雖然他沒有找到我的資料，他却肯定的說，他占他的上司的同意開刀是最安全可靠診治方法，花了三十元去聽這種輕率的第三者意見，使我很洩氣，使我有一種求助無門的感覺。

但我還是不肯死心的去接受手術。在彷徨不定之時，協志合請到了林醫師來介紹有關核子醫學 (Nuclear Medicine) 的樣展。我問他的看法，他也覺得手術是最簡便，危險性最少的治療法。因而我才死心踏地的去與 Kaiser Hospital 約定手術的日期。醫生再一次告訴我，

手術雖然已很進步，但不能說沒有死亡的可能性，要我在心理上有個準備。他說手術要一天，然必要在特別病房（Intensive Care Room）住一星期才能回家靜養。以我的健康情形，他估計一個月以後我就可以開始上班。

要去醫院報到的前一天，我又去照一次X光。要離開家去醫院報到那一天，我不由得興起一種“英雄氣短，兒女情長”的感覺。我告訴內人說：「萬一我的手術沒有成功，請妳再找一位可靠的人結婚，並盡心力把兩個子女撫養成人。有事需要幫忙時，請找下兄及H兄，他們均自願答應還要幫忙」。眼看著與無知的子女，我几乎是含著眼淚向他們說：「Bye! Bye!」。

下午三時左右，辦好入院手續，住進病房，換上睡衣後，護士帶我去看特別病房。她說我得在那裡呆上一星期，要給我心理上有個準備。在那裡我看到病床上依著葡萄糖液及氧氣管而呻吟的病人，我心裡不由得涼了半截。回到普通病房，剛好看到隔床的病人開刀

回來，目見其苦狀，更使我由心底發起毛來。晚飯後，一位剃髮專家來剃胸毛。東方人是最歡迎的病人，因為東方人很少有毛茸茸的胸毛。

接著一位麻醉師（Anesthetist）拿著一本“麻醉經”來到我的床前，一條一條的唸給我聽，並告訴我，雖然麻醉已相當進步，並不是沒有危險，希望我在心理上有個萬一的準備。他坐在床前唸他的“麻醉經”使我有一種牧師拿聖經作最後祈禱的感覺。

他離開之處，我腦海裡就不斷地想起一幕一幕的往事。想到我本來就是一個平凡庸碌的人，在許多緊要關頭，冥冥之中似乎有一股力量會來幫忙我，使我順利的達成我的願望。也想到平生很少存心去佔別人的便宜，也從未居心去損傷他人，根據“善有善報，惡有惡報”的佛家輪迴思想，上蒼應該不會虧待我才對。也想到唐朝一位失意的文人的名言“良田十畝，賢妻子慈，夫復何求”。雖然我還未得到良田，但我已有賢淑的妻室，聰慧的子女，還有什麼不滿足的？我

也想到十年不見的父兄及弟兄們，我不能讓白髮人哭黑髮人……。

用刀與死亡的陰影下掙扎了一年半。讀者如果還有興趣，如果不嫌我的拉雜雜亂，以後我會把我掙扎的經過再寫下去。

晚上八時左右，外科醫生來看我，打斷了我的胡思亂想，他告訴我說明天早上八時要手術，問我是不是都準備好了？還有沒有其他問題？我問他昨天晚上的X光照片是不是看到了，他說還沒有收到。我請他是不可以回去 office 找看，他去了好一回才回來，告訴我：「那個陰影似乎小了些。你要依照計劃在明天早上手術呢？還是要回去，以便再作間歇性的 Closed-watched 檢查」。我一時不敢相信自己的耳朵，請他再說一遍。他重複了之後，我就從床上跳起來，一連穿衣服一連告訴他：「你以為我會有其他的選擇嗎？」他笑着說：「我知道你是個固執的人」。

我三步拼成兩步地衝出了病房。再一次，冥冥之中似乎有一種什麼力量幫助我逃過了鋒利的刀鋒。但是死亡的威脅並沒有完全去除，我還得不斷地去作 Closed watched 檢查，我還得想方設法要把那個肺部上的暗影塊痛除去。繼續地，我在

上接第47頁

在美為人的藝術
怨她的先生對同鄉會做太多事，這就有些太他期望她的先生能多照顧她而少管同鄉的事，這就說在她的心理認為每二個月與同鄉在一起認為太多而不滿。更嚴重的可能是先生的薪水，這位不能符合太大的期望，因此而發生家庭的不合。如果我他能夠降低我他對某些事情的希望，一些不滿就會因此而消失。這個原則與東方知足常樂的道理很類似。

青水先生舉了這三個基本原則無非是想告訴同鄉人：藝術也可以說是在戲上的出牌原則。這三種基本原則說來簡單，但應用起來卻很有技巧。同鄉他最好是記住以後經常同自己你的是否符合這些原則，因為成功的人生是對自己有信心的人。

★ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

尼先生退休了

——老頭——

尼先生在電話公司當個小職員，平時安份守己，十多年來倒也是銜飯碗一個，令不少人羨慕。有一天上班厭倦了，他走進老板的辦公室宣佈說：

「老板先生，我準備退休不幹了。」

尼先生今年才四十二步，年紀輕輕的就想退休，老板大為驚訝：

「你要退休？我一年賺的錢比你多這麽多都沒法子退休，你憑什麼年紀輕輕就想退休，是中了馬票嗎？」

「我沒中馬票的運氣。我平時業餘有計劃的作些投資，退休後生活還沒問題。你的年薪雖比我多，卻至今連自己的房子都沒有哩！」

「我雖沒自己的房子，但我住在豪華公寓裡，也算不錯了。」

「你可知道，你現住的那棟豪華公寓，只是我業餘投資，擁有的房地產之一而已。」

「……………」

這位四十二步便賺了大錢

退休的尼先生，便是全美暢銷書 "How I turned a \$1000 into a million in Real Estate in my spare time" 的作者 William Nickerson。他二十五步時到電話公司工作，費了三年的時間，從薪金節省下一千元，買了第一棟房子。二年之後，第一棟房子變成一個 Duplex，如此輾轉翻滾，買舊房子，整飾翻新，賣了再買，買了再賣，十七年來，變成百萬富翁，四十二步退休，享受人生。多少高薪高職大公司的經理們，望塵莫及。

我們協志會友，台灣同鄉，離鄉背井到國外，或深造，或創業。每天辛勤工作，當不，只是為了「賺錢」。作研究的，教書的，有作研究與教書的意義與樂趣，不能以金錢購買或衡量的。然而現實的社會，一個人沒有足夠的金錢與財力，就像一部機器缺了潤滑油，做事情都不能順利如意，甚至轉動不來。君不見有些同鄉，一片為

鄉土工作的熱忱，只因財力有限，英雄氣短；有的創業雄心萬丈，卻為資金短缺，嗟吃渡日；更有些同鄉，面對煩雜，無聊與單調的工作，不免時時嘔嘆：

「吃人頭路，吃不飽，餓不死，永遠不能自由自在。」

「每天上班過這種無聊日子，真是浪費生命。」

「年紀漸漸大了，下次不景氣來時，第一個被免職的，大概就是我這個東方人吧！」

「如果我明天能大聲向老板說：I Quit，該多痛快！」

「如果我有錢的話，……」

在這「自由」的社會裡，我們到底有時是「不得不」去上班過浪費生命的日子，「不得不」擔憂被免職，「不得不」作許多違背心意的夢。要能真正享受「不去上班的自由」，要能解除「被免職」的憂慮，不必過「不得不」的生活，我們需要的是「財政的獨立」(financial independence)，美國自幾年前能源源危機以後，喊出了一個「能源獨立」的口号。在今日世界，能源受人牽制，就不能算是真正獨立自主的國家。我想在美國社會，財政不能獨立的人，自由大概也多少受到束縛，不能算是真正的「自由人」。

財政如何能獨立呢？我想我們的會友同鄉，都是聰明才幹飽學之士，只要體認到有「財政獨立」的需要，大家自會自己籌劃，想出適合自己的好辦法來。尼先生賺了錢退休之後，種花玩樂之餘，將他賺錢成功的祕訣寫成書，他的親戚朋友都向他抗議：

「等我們賺到錢之後你再寫書吧！你現在就將你的祕訣公諸於世，不是在替我們製造競爭的對手，讓我們賺不到錢嗎？」

尼先生答道：

「美國這地方，賺錢的機會是很多的。有的人懶散成性，你就指明一條財政獨立的大道給他，他也不願去走；有的人猜疑下不了決心；有的人沒有賺錢的智識；有的人跟本不想賺錢，所以你們的顧慮是多餘的。」

聽說灣區同鄉，協志會友，最近合夥投資房地產的為數不少，想亦是深切體認「財政獨立」的需要。不一定期待大家像尼先生一樣花四十二步退休，只盼望大家賺了錢之後，自由的生活，自由的作事，做個真正的「自由人」。

十五個銅板

—— 給協會的小朋友講故事 —— 双木 ——

很久很久以前，在一個小村裡，住了一位老婦人和她的兒子。他們很窮，既無田地又無工作，母子兩人只以撿柴渡日。每天一大早她的兒子就上山撿乾樹枝，然後挑到附近的鎮上去賣，換些日用品回來。他總是中午時分就回到家裡，和他的母親一起吃很簡單的午餐。一日又一日，年復一年，他們天天都過着同樣貧窮的日子。

有一天早上，他還是跟平常一樣，挑了一大堆乾樹枝去賣。可是，他沒賣出一個，心裏沒法，就出去，想辦法。他忽然發現樹枝堆旁邊，他自言自語地忙將錢袋撿起來，打開一看，袋裡竟有許多錢。他連忙將錢袋收起來，挑起樹枝就往家裡

跑。

媽！今天怎麼回來得這麼早？」他母親很詫異的問。媽，你不知道我今天有多幸運，我撿到錢了！」他說着就把錢袋遞給母親。他母親打開錢包，兩人開始數着袋裡有多少錢。他們發現一共有十五個銅板。

丟掉這錢袋的人一定很傷心。他的母親嘆了一口氣繼續說：「孩子！媽一定要拿回這錢給人家，說不定他家就跟我們一樣窮，無法過日子。」但是，媽！我到底要怎麼還給他呢？」

媽！只要回到原來地方，就在那兒等着吧！孩子，趕快走！拾到東西不能隨便自己帶下來的。」孝順的兒子听了母親的話後，就馬上回到鎮上去。他站在撿到錢袋的地方，等了好

AA TRAVEL SERVICE

最親切的服務，最公道的價格

415·967·3263



美亞旅行社

408·262·6343

234 Castro st. Mountain View Ca. 94041

負責人：劉永吉

來去個別，沿途停留或直飛台北來回 795元
單程 398元，香港來回 872元，單程 436元 一年有效

包機票 到台北、香港、單程程皆有。從舊金山、洛杉磯、西雅圖、芝加哥、紐約起飛。不轉機、不過夜。
每週數班。搭乘豪華客機。價錢最便宜座位不多。請早訂座。
*團體旅遊票沿途可停留觀光。回程 14-35 天。

台北 738.00元 香港 780.00元
*加附旅館觀光費每位 200.00元
團體票 台北來回 650元。小法 325元。週五由 S.F. 起飛
週六由 L.A. 起飛。分一個月、二個月、三個月。三世
回美。美國境內聯票可節省 35%。直達台北。不轉機。不過夜

台港個人特價票 (回程 30-120 天) 827.00 元
個人遊覽票沿途可停留觀光 (回程 14-21 天)
台北 1,084.00 元 香港 1,147.00 元
*個人旅遊票沿途可停留觀光 (回程 14-35 天)
台北 1,035.00 元 香港 1,094.00 元

中華 泛美 日航 韓航各大航空公司均有，並有國內聯票優待

班機票 任何航空公司的班機。任君選擇。訂位確實票價合理。絕不臨時改期。絕不臨時加價

美國國內經濟票，東南亞經濟票，應有盡有

- ① 洛杉磯聯絡處：213-280-7620
- ② 芝加哥聯絡處：815-333-7099
- ③ 鳳凰城聯絡處：602-948-1227
- ④ 匹茲堡聯絡處：215-789-3772
- ⑤ Albuquerque 505-821-3918

機票票價特別優待 簡章函索即寄

其他全球各種特價票種類繁多，電話來信即寄



十二歲以下孩童半價，二歲以下嬰孩十分之六

懷鄉隨筆

—老圃—

國民黨官僚資本以蝗虫吃莊稼的姿態，大舉入侵美國僑社

五月三日紐約出版的「聯合日報」星期評論說「……二十餘年來由大陸隻身逃去的許多官僚親在都變成大資本家。這是因為國民黨政權根本就建築在官僚資本家基礎上的緣故。這些官僚資本家的拿手把戲就是利用政治勢力壟斷居奇，不擇手段地把錢都扒到自己的口袋裡面去。自從美國與中共勾搭後，他們覺得台灣局勢不穩，爭着把資金向美國移動。……他們屬於統治階層，仗政治勢力直接間接與民爭利，大發其財。在社會裡面是長袖善舞最得意，同時也是最卑鄙齷齪的一群。他們好像蝗虫一般，那兒有莊稼，就飛到那兒，把莊稼吃光又飛到另一有莊稼的地方去。」

可憐台灣一千六百萬老百姓二十餘年來辛苦勤勞的結果被這些蝗虫吃光了。現在他們又飛來美加地區要把這裡的僑社趕盡殺絕，難怪東西二岸的

僑社都亮出紅燈來。

巨賈顯宦移民新大陸熱潮

五月十日聯合報的楊子專欄說：「……邇來時常聽到友朋向美國，加拿大移民的消息，也常聽到識與不識者在辦美國「綠卡」，或業已獲得綠卡的消息。這些競相往美加地區擠的移民，大半在各省市都是巨賈顯宦。在名流將他們的搜刮了民脂民膏，為了保全他們既得的財富，他們就如敝屣般拋棄了他們賴以致富的台灣。這種瘦人肥己，自私自利的行為怎不令人齒寒。國民黨幾十年來就靠這些人來維持他們的政權，天理那會允許這種政權不敗亡。」

宋高宗偏安江南與蔣政權苟安台灣的真正動機

俗語說：「捕蛇不離毒蛇咬，射鳥難逃猛鳥啄」。二十餘年來，中國大陸一有風吹草動蔣政權就驚動御用的應聲虫文人連篇連段地寫含沙射影式的文章來詆毀中共，為自己臉上貼金。蔣政權作夢也想不到他們的御用文人居然也會含沙射影地罵起他們來。阮文達在五月九日聯合報的方塊文章「岳武縶評傳」上說：「……岳武縶在高宗正

位南京之後就上書希望高宗親率大軍逆遷北渡，然而試錫並沒有料到高宗所深忌的乃是二聖還都。因為倘若徽宗欽宗被引回，則高宗就沒有理由不奉還政權，而他的「九王之尊」也就成了曇花一現……。

蔣政權不肯讓台灣獨立，也不敢與中共講和，為的就是想在代代地保有他們的「九王之尊」。

國民黨軟硬兼施極權控制台灣

紐約時報五月一日台北電報導說：「……台灣表面上政治平靜的理由似乎是壓制，控制，有限度的容忍與計劃疏導的結果。……不管政治犯有多少，蔣政權顯已清除反對派的領袖，或使他們害怕不敢說話。一年前在蔣介石死後大赦放出為數約二百名的犯人卻一直保持緘默。蔣政權於一九四九年宣佈戒嚴統治，這使反對者難有組織。最近允許少數的個人不滿，但他仍一旦受人支持就被禁止。『台灣政論』一受到大眾支持就被停刊一年就是一個好例。由於亞洲地方最近時時發生學生反抗極權統治運動，蔣政權特別注意大學學生。每所學校都有軍訓及政治教官專

門負責在制學生對政治與時事的關心。」

筆者評語：蔣經國將國民黨與共產黨的精華熔冶出一套恐怖而又盤綸的統治技巧來。難怪亞非許多極權國家均派專員來台試學習。政工制度就是國民黨刻意宣傳的外銷產品之一種。」

高中學生受軍訓是國民的義務嗎？

最近台灣報紙為了一位高中學生拒絕上軍訓課而大加撻伐，而且把拒絕上軍訓課解釋為拒絕服兵役，進而引申為違反憲法，違反國策。憲法規定人民有服兵役的義務那是眾所皆知的。但並沒有說每個高中生，每個大學生都要上軍訓課。不上軍訓課頂多是這門不及格，與服兵役不相干，再怎的解釋也扯不上憲法。

再者，凡是在台灣上過軍訓課的，都知道教官很少教到有關軍事學的東西。他們主要的目的是控制學生的思想與行為。台灣學生為了升學，填鴨已填得怪可憐了，愛護青年培養青年的當局何苦再逼學生去讀軍訓，總統訓詞，守靈之日

是不够的啦!!
说, 肉体和精神上实在也

在台湾, 脱离娘胎呱呱落地, 至松山机场登机为止, 从来就未曾有福气, 选人的政见, 有谁会去竞选? 脑海裡唯一的印象是中山堂, 以前, 在收听广播的时候, 听到一声“蒋字”才停下来。

美国是一个民主国家, 台湾也一样。为了这个国家, 需要花一个且静坐, 皇殿, 却要全下, 却下, 勉强承担下来。

俺不是啥政治的, 对所谓民主政治, 没有下过功夫去研究, 对于民主的真谛也仅限于中学时代, 从三民主义深本所学到的。殊不知民主也像 ice cream 一样, strawberry, banana 等不同种类和等级。假如民主“这样东西”可以自由选择的话, 我倒想建议美国人学之台湾推行

的那种民主政治, 那天某人吴威一来, 想去个总统, 纽约也远的地方去, 更学之台湾, 从一任蒋字, 二任于右任, 三任吴三连, 四任萧丽莲, 五任...? 吾子? 子子? 子孙? 献身给党, 国家和民族。



買

SUE WANG

賣



房屋

公寓

(415) 964-3090 (B)

(408) 735-8912 (H)

會友黃雪珠竭誠服務

* 消息靈通·資料豐富

* 坦白真誠·信用可靠

投



資

SHAKLEE 全美知名

Quality Products

美容·化粧品

滋養·補品

請電話 735-8912 陳美照

編後語

—文亮—

編輯台協會公刊「蕃薯」，在我來說這是第二次。也許是辦第一次時很有滋味，所以吳振和先生請我主辦這一期，我是毫不考慮的就答應了。老實說，每天趕着上下班，擠公路，換來的只是前後院拔不完的野草和房子裡永遠修不完的洗衣機，洗碗機，還有那似乎永遠漏個不停的浴室。這種日子過久了實在令人厭膩。蕃薯會刊的編輯工作，恰似油膩的大餐中的一道清涼小菜，幫助我們消化，幫助我們清醒。這是我辦了二期「蕃薯」所感受到的，不敢自藏，希望還沒享受到這道好菜的會友們，提起勇氣來試一試，相信你不会失望。

編刊物免不了要催稿，這似乎是個令人頭大的工作。但當郵差帶來一篇篇催來的好文章時，那喜悅也是難以形容的。感謝所有「催得勤」的朋友們在第九期給我們這麽多好文章。愛投資的，關心台灣事務的，或是只想知道協會會刊到底是在

搞什麼的，我們都儘量提供資料，供大家享受。只希望大家享受完之後，別忘了為下期寫些文章。有位被催的會友說：「我本來只想寫二頁的，那知道提起筆來之後竟停不住，一寫就寫了四頁，再對不起。」我想他是不用說對不起的，我們特別感謝他。寫文章其實並不如想像中之「苦」。怕只怕你不提筆，一旦提起了筆，大概你也會有放不下的感覺。朋友們，試試看吧！

本期「蕃薯」共發行450份，除灣區同鄉外，並寄發全世界有台灣同鄉，愛好本刊物的地方，歡迎大家索取聯絡，有什麼意見，批評也請多多來信本會信箱。我們也接受廣告，每頁二十元一期。（一年三期共六十元）另外廣告設計如須本會代為服務，另收設計費二十元。本刊園地絕對公開，所載文章，純係作者個人的看法，並不代表台協會的意見或立場。特此聲明。

第九期「蕃薯」出版，因種種原因，延誤甚久，在此特向各位讀者致歉。第十期以後應當是可以按期出版的。

TAI
P.O.Box 6822
San Jose, Calif. 95125

To :

PRINTED MATTER

歡迎樂捐

台協會

發行